



Март 2019

Информация о порядке легализации документов

Немецкое посольство легализует следующие документы, **выданные ведомствами Республики Молдова**, при выполнении нижеперечисленных условий:

- Документы о гражданском состоянии (например: свидетельство о рождении, о браке, справки о гражданском состоянии и т.д.; смотри п. 2а-г)
- Нотариальные документы (смотри п. 2д)
- Решения суда (смотри п. 2е)
- Справки о несудимости (смотри п. 2ж)

Посольство обращает внимание на то, что могут быть легализованы документы не старше одного года.

- Просим обратить внимание на то, чтобы печати заверения молдавских ведомств были проставлены на оригинале документа, но не на переводе на немецкий язык или на копиях.
- Свидетельства об окончании учебных заведений и дипломы легализуются только в случае предоставления письменного подтверждения из соответствующего учебного заведения.
- Переводы и копии не легализуются посольством.
- Документы о гражданском состоянии советского периода и документы, выданные в Приднестровье не легализуются посольством (смотри п. 2б-в).
- Просим обратить внимание на п. 2з относительно Свидетельств о матримониальной правоспособности, выданные компетентными молдавскими ведомствами.

1. Общая информация (действительна для всех документов)

- До легализации в посольстве, каждый документ должен быть заверен в Министерстве Иностранных Дел и Европейской Интеграции Республики Молдова, ул. Матеевич 80, Кишинёв. Печать заверения ставится на оригинал документа.
- Документы для легализации могут быть сданы в посольство владельцем документов или доверенным лицом в приёмные часы. (Доверенное лицо должно предоставить нотариально заверенную доверенность в оригинале). Приёмные часы для легализации: понедельник и четверг с 08:30 до 10:30.
- При подаче документов для легализации следует предоставить паспорт и указать цель легализации. Следует доказать связь с Германией, например письмо из ЗАГСа в случае заключения брака или письмо подтверждение от будущего партнёра (в обоих случаях надо предоставить копию паспорта будущего партнёра) или можно предоставить подтверждение от немецкого ведомства, в котором указана необходимость предоставления легализованных документов.

2. Особенности при легализации документов

- а) Документы о гражданском состоянии, выданные местными ЗАГСами Республики Молдова, на новых формулярах на румынском языке (например: свидетельства о рождении, о браке) должны быть, в первую очередь, заверены Главным управлением записи актов гражданского состояния по адресу ул. М Витязул 11/1, Кишинёв. Далее действовать согласно **п.1**. Исключения составляют документы о гражданском состоянии на многоязычных формулярах. Более подробную информацию можно найти под **п. 2и**.
- б) Документы о гражданском состоянии, выданные в советский период должны быть заменены перед легализацией Главным управлением записи актов гражданского состояния по адресу ул. М Витязул 11/1, Кишинёв на документы на новых формулярах. Далее действовать согласно **п. 1**.
- в) Документы о гражданском состоянии, выданные ведомствами Приднестровья, должны быть заменены перед легализацией на документы на новых формулярах. Далее действовать согласно **п. 1**.
- г) Справки о гражданском состоянии, которые должны быть использованы за границей и справки, подтверждающие или отрицающие изменения фамилии и/или имени выдаются Главным управлением записи актов гражданского состояния по адресу ул. М Витязул 11/1, Кишинёв. Далее действовать согласно **п. 1**.
- д) Нотариальные документы, выданные одним из нотариусом Республики Молдова, должны быть заверены, в первую очередь, Министерством Юстиции Республики Молдова по адресу ул. 31 Августа 1989, номер 82, Кишинёв. Далее действовать согласно **п. 1**.
- е) Решения, выданные судами Республики Молдова, должны быть заверены, в первую очередь, Министерством Юстиции Республики Молдова по адресу ул. 31 Августа 1989, номер 82 Кишинёв. Далее действовать согласно **п. 1**.
- ж) При легализации справки о несудимости действовать исключительно согласно **п. 1**.
- з) Свидетельства о матримониальной правоспособности, выданные компетентными ведомствами Республики Молдова, согласно Конвенции МКГС номер 20 (Конвенция о выдаче свидетельства о правоспособности вступать в брак от 05.09.1980) на многоязычных формулярах, признаются немецкими ЗАГС-ми, в принципе, без легализации (и без перевода). Но, в отдельных случаях, о необходимости легализации решение принимает немецкое ведомство, которому следует предоставить свидетельство о матримониальной правоспособности.
- и) Документы о гражданском состоянии (Многоязычная выписка из акта о рождении, о браке и о смерти), выданные согласно Конвенции МКГС номер 16 (Конвенция о выдаче многоязычных архивных выписок из актов гражданского состояния от 08.09.1976), на многоязычных формулярах, признаются немецкими ЗАГС-ми, в принципе, без легализации (и без перевода). Но, в отдельных случаях, о необходимости легализации решение принимает немецкое ведомство, которому следует предоставить документ о гражданском состоянии.

